

MONTGOMERY COUNTY
RESIDENTS WITH HOUSEHOLD
INCOME OF \$67,000 OR LESS

FREE INCOME TAX PREPARATION 2024 Federal and State Returns

Volunteer Income Tax Assistance (VITA)



COMMUNITY ACTION AGENCY

APPOINTMENTS AVAILABLE: JANUARY 21 - APRIL 10, 2025

VISIT www.montgomerycountymd.gov/cashback or call 240-777-1123

Mondays	2 pm - 8 pm	Casey Community Center, 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
Tuesdays	2 pm - 8 pm	TESS Community Action Center, 8703 Flower Ave, Silver Spring
Tuesdays	11 am - 5 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Wednesdays	12 pm - 8 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Thursdays	11 am - 5 pm	WorkSource Montgomery, 11510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton
Thursdays	11 am - 5 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Fridays	11 am - 5 pm	VIRTUAL APPOINTMENTS



Certified tax preparers complete and file your taxes FOR FREE.

All VITA sites serve taxpayers filing with ITINs.

Staff available to help submit ITIN applications at Community Action Agency VITA on Wednesdays and at CASA.

VITA PARTNERSHIP SITES



CASA

14645 Rothgeb Drive, Rockville
February 7 - Mid-April: Fridays: 9 am - 3 pm
and some Saturdays
240-491-5747 lprockvilletaxes@wearecasa.org
wearecasa.org/impuestos-maryland



THE EQUITY CENTER - CROSS COMMUNITY

Gaithersburg Public Library
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
Mondays: 12 - 6 pm; Fridays: 11 am - 4 pm; Saturdays: 12 - 6 pm
Equity Center - Cross Community VITA Clinics
at the Universities at Shady Grove
February 27 and March 27: 12 pm - 6 pm



AMERICORPS SENIORS/AARP TAX-AIDE PROGRAM

Multiple tax sites throughout Montgomery County, opening in early February
Appointment scheduling starts January 27, 2025
For appointments, call 240-777-2577
or visit www.taxaidemc.info



COMMUNITY TAX AID

For appointments, call 202-830-1480
Rockville Memorial Library, 21 Maryland Avenue
February 8 - April 12: Saturdays: 12 pm - 2:30 pm
Wheaton Regional Library, 11701 Georgia Avenue
February 2 - April 13: Sundays: 1:30 pm - 3:30 pm

To request accommodations, please call 240-777-1123
or send email to VITA@montgomerycountymd.gov

TTY Users - Maryland Relay 711.





家庭收入不超過67,000
美元的蒙哥馬利郡居民

免費的所得稅申報服務
2024年聯邦和州稅申報

「義工協助報稅」(VITA)



社區行動局 COMMUNITY ACTION AGENCY

預約時間: 2025年, 1月21日 - 4月10日

請瀏覽 www.montgomerycountymd.gov/cashback 或致電 240-777-1123

週一 下午2點 - 晚上8點 Casey社區中心(Casey Community Center), 地址: 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
週二 下午2點 - 晚上8點 TESS社區行動中心(TESS Community Action Center), 地址: 8703 Flower Ave, Silver Spring
週二 上午11點 - 下午5點 社區行動局(Community Action Agency), 地址: 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
週三 中午12點 - 晚上8點 社區行動局(Community Action Agency), 地址: 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
週四 上午11點 - 下午5點 蒙哥馬利郡工作資源(WorkSource Montgomery), 地址: 1510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton
週四 上午11點 - 下午5點 社區行動局(Community Action Agency), 地址: 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
週五 上午11點 - 下午5點 線上預約



由有認證資格的報稅員免費為您填寫和報稅。

所有「義工協助報稅」(VITA)服務點都可為使用「個人納稅識別號碼」(ITIN)報稅的納稅人服務。

每週三，在社區行動局VITA服務點和馬里蘭之家(CASA)，工作人員都會協助您提交ITIN申請。

VITA 合作夥伴網站



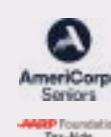
馬里蘭之家 CASA

地址: 14645 Rothgeb Drive, Rockville
2月7日 - 4月中旬: 週五: 上午9點 -
下午3點以及某些週六
240-491-5747 lprockvilletaxes@wearecasa.org
wearecasa.org/impuestos-maryland



平權中心 - 跨社區

THE EQUITY CENTER - CROSS COMMUNITY
蓋城(Gaithersburg)公共圖書館
地址: 18330 Montgomery Village Avenue,
Gaithersburg
週一: 中午12點 - 下午6點; 週五: 上午11點 -
下午4點; 週六: 中午12點 - 下午6點
平權中心 - 跨社區VITA服務所, 位於
Universities at Shady Grove(大學)
2月27日和3月27日: 中午12點 - 下午6點



美國中老年人志工團(AmeriCorps Seniors)/樂齡會(AARP)協助報稅計劃
(TAX-AIDE PROGRAM)

**AMERICORPS SENIORS/
AARP TAX-AIDE PROGRAM**

遍及蒙哥馬利郡的多個稅務站點將於二月初開放，預約安排從2025年1月27日開始
如需預約，請致電240-777-2577
或造訪 www.taxaidemc.info

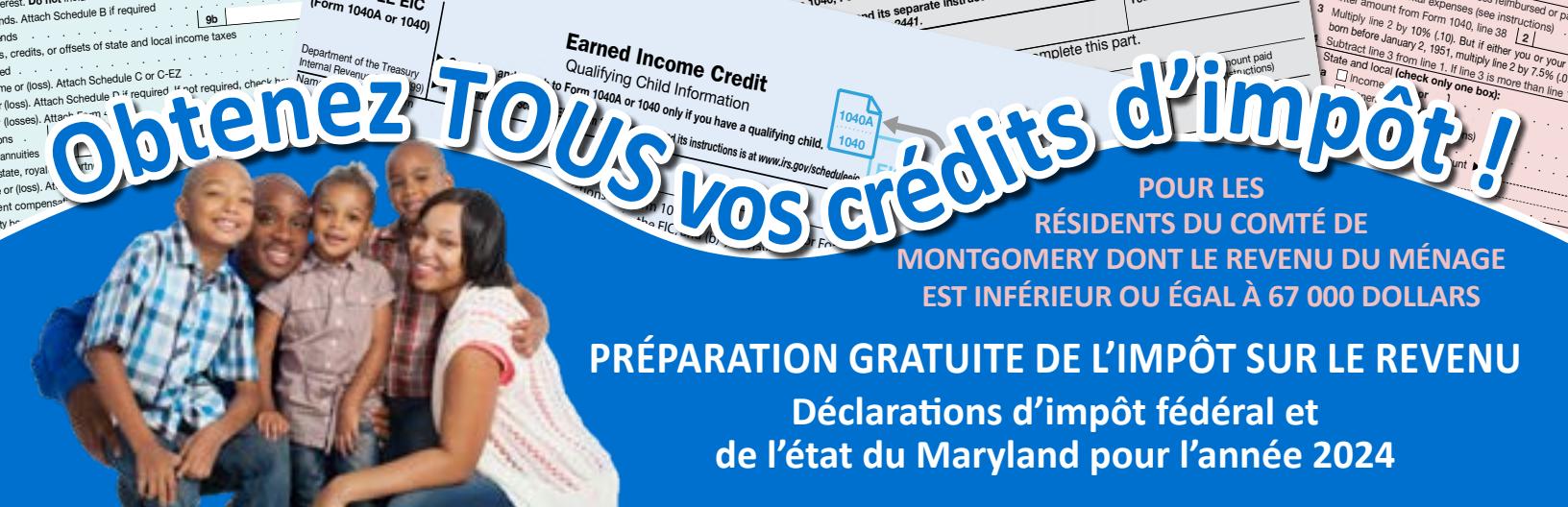


社區報稅援助 COMMUNITY TAX AID

如需預約，請致電202-830-1480
洛城(Rockville)紀念圖書館，地址
21 Maryland Avenue, 2月8日 - 4月12日
週六: 中午12點 - 下午2:30
惠頓(Wheaton)地區圖書館，地址
11701 Georgia Avenue, 2月2日 - 4月13日
日: 週日: 下午1:30 - 下午3:30

如需申請特別協助，請致電240-777-1123
或發送電子郵件至VITA@montgomerycountymd.gov
聽障/語障專線用戶：馬里蘭州轉接服務711





Obtenez TOUS vos crédits d'impôt !

POUR LES
RÉSIDENTS DU COMTÉ DE
MONTGOMERY DONT LE REVENU DU MÉNAGE
EST INFÉRIEUR OU ÉGAL À 67 000 DOLLARS

PRÉPARATION GRATUITE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU
Déclarations d'impôt fédéral et
de l'état du Maryland pour l'année 2024

Assistance volontaire pour l'impôt sur le revenu (VITA)



AGENCE D'ACTION COMMUNAUTAIRE

RENDEZ-VOUS DISPONIBLES DU 21 JANVIER AU 10 AVRIL 2025

VISITEZ LE SITE INTERNET : www.montgomerycountymd.gov/cashback ou appelez le 240-777-1123

Lundi	14h à 20h	Casey Community Center, 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
Mardi	14h à 20h	TESS Community Action Center, 8703 Flower Ave, Silver Spring
Mardi	11h à 17h	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Mercredi	12h à 20h	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Jeudi	11h à 17h	WorkSource Montgomery, 11510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton
Jeudi	11h à 17h	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Vendredi	11h à 17h	RENDEZ-VOUS VIRTUELS



Des préparateurs de déclaration fiscale certifiés préparent vos impôts GRATUITEMENT.

Tous les sites VITA accueillent les contribuables qui souhaitent faire leur déclaration avec des numéros d'identification individuelle de contribuable (de son acronyme en anglais, ITIN).

Le personnel est disponible tous les mercredis pour aider à soumettre les demandes avec des numéros ITIN à l'Agence d'action Communautaire VITA et aux agences CASA.

SITES DE PARTENARIAT DU VITA



CASA

14645 Rothgeb Drive, Rockville

Du 7 février à la mi-avril : Les vendredis de 9h à 15h et certains samedis; 240-491-5747 lprockvilletaxes@wearecasa.org wearecasa.org/impuestos-maryland



PROGRAMME D'AIDE FISCALE DE L'AMERICORPS POUR LES PERSONNES ÂGÉES/AARP

Plusieurs centres fiscaux dans le comté de Montgomery, ouverture début février

La prise de rendez-vous commence le 27 janvier 2025
Pour prendre rendez-vous,appelez le 240-777-2577 ou visitez le site www.taxaidemc.info



AIDE FISCALE COMMUNAUTAIRE

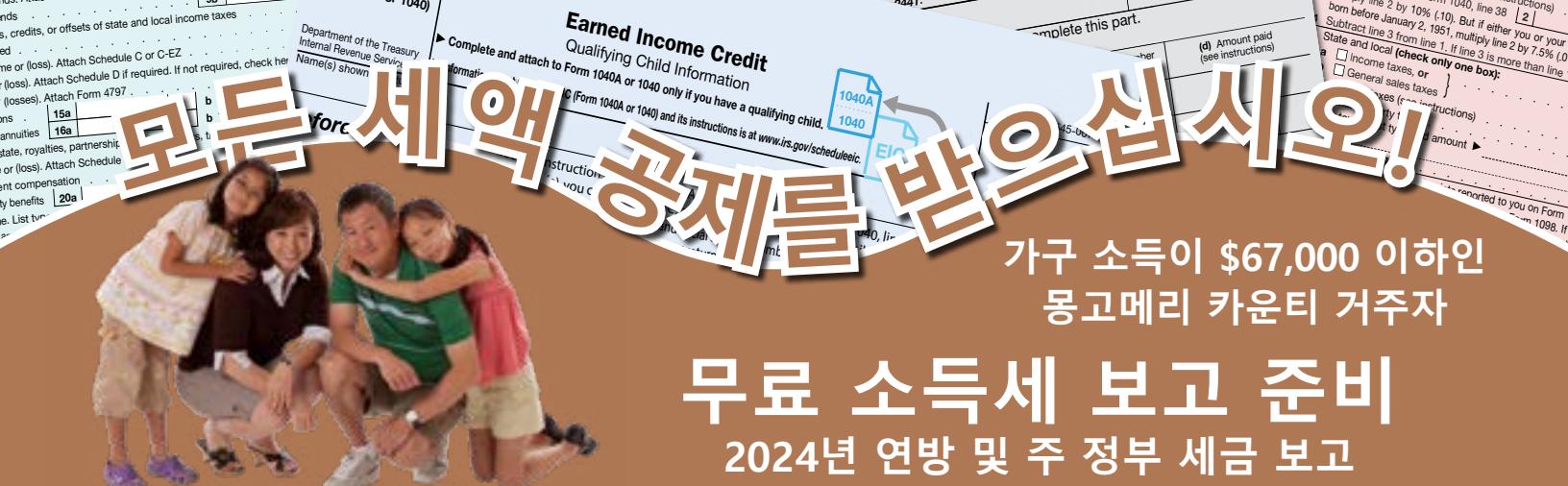
Pour prendre rendez-vous,appelez le 202-830-1480
Bibliothèque commémorative de Rockville, 21 Maryland Avenue, du 8 février au 12 avril : samedi : 12h à 14h30

Bibliothèque régionale de Wheaton 11701 Georgia Avenue, du 2 février au 13 avril : dimanche : 13h30 à 15h30

THE EQUITY CENTER - CROSS COMMUNITY
Bibliothèque publique de Gaithersburg
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
Lundi : 12h à 18 h ; vendredi : 11h à 16h ;
samedi : 12h à 18 h
Cliniques VITA de l'Equity Center – Cross Community aux locaux de l'Universities at Shady Grove
27 février et 27 mars de 12h à 18h

Si vous avez besoin d'aménagements personnels, veuillez appeler le 240-777-1123 ou envoyer un courriel (email) à **VITA@montgomerycountymd.gov** Utilisateurs d'ATS - Maryland Relay 711





가구 소득이 \$67,000 이하인
몽고메리 카운티 거주자

무료 소득세 보고 준비 2024년 연방 및 주 정부 세금 보고

자원봉사자 소득세 신고서 지원 (VITA)



COMMUNITY ACTION AGENCY

예약 가능 날짜: 2025년 1월 21일 - 4월 10일

www.montgomerycountymd.gov/cashback을 방문하거나 240-777-1123으로 전화하세요

매주 월요일	오후 2시 - 오후 8시	케이시 커뮤니티 센터 (Casey Community Center), 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
매주 화요일	오후 2시 - 오후 8시	테스 커뮤니티 액션 센터 (TESS Community Action Center), 8703 Flower Ave, Silver Spring
매주 화요일	오전 11시 - 오후 5시	커뮤니티 액션 에이전시 (Community Action Agency), 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
매주 수요일	오후 12시 - 오후 8시	커뮤니티 액션 에이전시 (Community Action Agency), 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
매주 목요일	오전 11시 - 오후 5시	워크소스 몽고메리 (WorkSource Montgomery), 11510 Georgia Avenue, 3층, Wheaton
매주 목요일	오전 11시 - 오후 5시	커뮤니티 액션 에이전시 (Community Action Agency), 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
매주 금요일	오전 11시 - 오후 5시	온라인 비대면 예약



공인 세무 대리인이 무료로 세금 보고를 작성하고 신고해 드립니다.

모든 자원봉사자 소득세 신고 지원(VITA) 사무실에서는 납세자에게 개인 납세자 식별 번호(ITIN)로
세금을 신고하는 서비스를 제공합니다.

매주 수요일에는 커뮤니티 액션 에이전시 (Community Action Agency) VITA와 카사(CASA)에 ITIN 신청서 제출을 돕는 직원이 있습니다.

VITA PARTNERSHIP SITES



CASA

14645 Rothgeb Drive, Rockville

2월 7일 - 4월 중순: 금요일:

오전 9시 ~ 오후 3시 및 일부 토요일

240-491-5747 lprockvilletaxes@wearecasa.org
wearecasa.org/impuestos-maryland



THE EQUITY CENTER - CROSS COMMUNITY

케이더스버그 공공 도서관

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg

월요일: 오후 12시 - 오후 6시; 금요일: 오전 11시 - 오후 4시;

토요일: 오후 12시 - 오후 6시

쉐디 그로브 대학 내 에퀴티 센터 - 크로스 커뮤니티

VITA 클리닉 (Equity Center - Cross Community)/

2월 27일과 3월 27일: 오후 12시 - 오후 6시



AMERICORPS SENIORS/AARP TAX-AIDE PROGRAM

2월 초에 시작하는 몽고메리 카운티 전역의
여러 세금 지원 장소 예약은
2025년 1월 27일부터 시작됩니다.
예약을 위해 240-777-2577로 전화
또는 www.taxaidemc.info를 방문하십시오



지역사회의 세금 지원

예약은 202-830-1480으로 전화하십시오.

락빌 메모리얼 도서관

(Rockville Memorial Library), 21 Maryland Avenue

2월 8일 - 4월 12일: 토요일:

오후 12시 - 오후 2시 30분

위튼 지역 도서관, 11701 Georgia Avenue

2월 2일 - 4월 13일: 일요일:

오후 1시 30분 - 오후 3시 30분

편의 제공을 요청하려면 240-777-1123으로 전화하거나

VITA@montgomerycountymd.gov로 이메일 하십시오.

TTY 사용자 - 메릴랜드 릴레이 711





RESIDENTES DEL CONDADO DE
MONTGOMERY CON UN INGRESO
FAMILIAR DE \$67,000 O MENOS

PREPARACIÓN DE IMPUESTOS GRATUITA DEVOLUCIONES FEDERALES Y ESTATALES 2024

Asistencia Voluntaria de Impuestos (VITA)



AGENCIA DE ACCIÓN COMUNITARIA

CITAS DISPONIBLES: ENERO 21 - ABRIL 10, 2025

VISITE www.montgomerycountymd.gov/cashback o llame al 240-777-1123

Lunes	2 pm - 8 pm	Casey Community Center, 810 S Frederick Ave, Gaithersburg
Martes	2 pm - 8 pm	TESS Community Action Center, 8703 Flower Ave, Silver Spring
Martes	11 am - 5 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Miércoles	12 pm - 8 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Jueves	11 am - 5 pm	WorkSource Montgomery, 11510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton
Jueves	11 am - 5 pm	Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville
Viernes	11 am - 5 pm	CITAS VIRTUALES



Preparadores de impuestos certificados completan y declaran tus impuestos GRATIS.

Todos los sitios de VITA sirven a los contribuyentes que presentan sus declaraciones con ITIN.

Personal disponible para ayudar a presentar solicitudes de ITIN los miércoles
en la Agencia de Acción Comunitaria-VITA y en CASA

SITIOS ASOCIADOS DE VITA



CASA

14645 Rothgeb Drive, Rockville

Febrero 7 - Mediados de Abril: Viernes: 9 am - 3 pm
y algunos Sábados

240-491-5747 lprockvilletaxes@wearecasa.org
wearecasa.org/impuestos-maryland



AMERICORPS SENIORS/AARP PROGRAMA DE AYUDA TRIBUTARIA

Múltiples sitios de impuestos en todo el Condado de Montgomery, abrirán a principios de febrero
La programación de citas empieza el 27 de enero de 2025, llame al 240-777-2577 o visite www.taxaidemc.info



COMMUNITY TAX AID

Para citas, llame al 202-830-1480

Biblioteca Rockville Memorial, 21 Maryland Avenue
Febrero 8 - Abril 12: Sábados: 12 pm - 2:30 pm

Biblioteca Regional Wheaton, 11701 Georgia Avenue
Febrero 2 - Abril 13: Domingos: 1:30 pm - 3:30 pm

Para solicitar asistencia especial llame al 240-777-1123 o por correo electrónico a VITA@montgomerycountymd.gov

Usuarios TTY - Maryland Relay 711





DÀNH CHO CƯ DÂN QUẬN
MONTGOMERY CÓ THU NHẬP HỘ
GIA ĐÌNH TỪ \$67,000 TRỞ XUỐNG

KHAI THUẾ THU NHẬP MIỄN PHÍ

Áp dụng cho hồ sơ/tờ khai thuế Liên bang và Tiểu bang năm 2024

Chương trình Tình nguyện Trợ giúp Khai thuế Thu nhập (VITA)



COMMUNITY ACTION AGENCY - CƠ QUAN HÀNH ĐỘNG CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ LẤY HẸN TỪ: NGÀY 21 THÁNG 1 - NGÀY 10 THÁNG 4 NĂM 2025

TRUY CẬP (VÀO XEM) www.montgomerycountymd.gov/cashback hoặc gọi số 240-777-1123

Các ngày Thứ Hai 2 giờ chiều - 8 giờ tối Casey Community Center, 810 S Frederick Ave, Gaithersburg

Các ngày Thứ Ba 2 giờ chiều - 8 giờ tối TESS Community Action Center, 8703 Flower Ave, Silver Spring

Các ngày Thứ Ba 11 giờ sáng - 5 giờ chiều Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville

Các ngày Thứ Tư 12 giờ trưa - 8 giờ tối Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville

Các ngày Thứ Năm 11 giờ sáng - 5 giờ chiều WorkSource Montgomery, 11510 Georgia Avenue, 3rd Floor, Wheaton

Các ngày Thứ Năm 11 giờ sáng - 5 giờ chiều Community Action Agency, 1401 Rockville Pike, Suite 320, Rockville

Các ngày Thứ Sáu 11 giờ sáng - 5 giờ chiều CÁC CUỘC HẸN TRỰC TUYẾN



Người khai thuế có chứng chỉ hành nghề sẽ điền và hoàn tất hồ sơ thuế cho quý vị mà KHÔNG TÍNH PHÍ.

Tất cả các địa điểm VITA hỗ trợ điền hồ sơ khai thuế cho người đóng thuế thông qua Mã số Thuế Cá nhân (ITIN).

Có nhân viên trợ giúp nộp đơn xin ITIN ở Văn phòng VITA tại Cơ quan Hành động Cộng đồng -

Community Action Agency vào các ngày Thứ Tư và tại CASA.

CÁC ĐỊA ĐIỂM CÓ CHƯƠNG TRÌNH HỢP TÁC VITA



CASA

14645 Rothgeb Drive, Rockville

Ngày 7 tháng 2- Giữa tháng 4: Các ngày Thứ Sáu:

9 giờ sáng - 3 giờ chiều và một số ngày Thứ Bảy

Điện thoại: 240-491-5747 Email: lprockvilletaxes@wearecasa.org

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập (vào xem)

wearecasa.org/impuestos-maryland



AMERICORPS SENIORS/AARP TAX-AIDE PROGRAM

Nhiều địa điểm khai thuế trên khắp Quận Montgomery, mở cửa vào đầu tháng 2

Có thể bắt đầu đặt hẹn từ ngày 27 tháng 1 năm 2025

Để đặt hẹn, hãy gọi số 240-777-2577

hoặc truy cập (vào xem) www.taxaidemc.info



COMMUNITY TAX AID

Để đặt hẹn, hãy gọi số 202-830-1480

*Thư viện Rockville Memorial Library, 21 Maryland Ave.

Ngày 8 tháng 2- Ngày 12 tháng 4: Các ngày Thứ bảy: 12 giờ trưa - 2:30 giờ chiều

*Thư viện Wheaton Regional Library, 11701 Georgia Ave.

Ngày 2 tháng 2- Ngày 13 tháng 4: Các ngày Chủ Nhật:

1:30 giờ chiều - 3:30 giờ chiều

Để yêu cầu những hỗ trợ/sắp xếp đặc biệt, vui lòng gọi số 240-777-1123

hoặc gửi email đến VITA@montgomerycountymd.gov Nếu quý vị sử dụng thiết bị TTY, vui lòng gọi Maryland Relay 711

